

# Résumes français

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **54 (1967)**

Heft 7: **Schulbauten**

PDF erstellt am: **24.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Ecoles**

par Lucius Burckhardt

L'auteur répartit en sept points les questions les plus urgentes se rapportant à une réforme de l'instruction suisse, soit: 1) La promotion des élèves campagnards doués et des classes ouvrières; 2) l'encouragement, l'accélération des connaissances professionnelles pour adultes; 3) la réforme de l'instruction pour apprentis et leur mutuation dans des établissements de formation professionnelle; 4) une nouvelle base de sélection ne reposant pas uniquement sur les notions: «redoubler», «échouer»; 5) une concordance entre les exigences et les examens dans tout le pays; 6) la répartition des efforts de haute spécialisation dans les écoles professionnelles et supérieures (universitaires); 7) l'analyse des nouvelles méthodes d'enseignement.

**Le bâtiment scolaire et les nouvelles méthodes d'enseignement**

par Jean-Claude Steinegger

Cet exposé est dictée par la crainte que les nombreux bâtiments scolaires, construits ces dernières années, sur les bases sévères et uniformes de leur programme de la construction, ne se révèlent rapidement surannés en raison des nouvelles méthodes d'enseignement. En effet rien n'affirme qu'à l'avenir la cellule fondamentale de l'école soit une salle de classe disposant de 30 à 40 places. Les pédagogues sont à la recherche d'innovations afin d'améliorer le rendement de l'enseignement et leurs acquisitions ne manqueront pas d'avoir certaines répercussions dans la construction scolaire.

Les recherches pédagogiques suivent deux directions: l'amélioration des domaines psychologiques et techniques. D'abord l'enseignement peut obtenir de meilleurs résultats grâce à un travail de collaboration plus soutenue de la part des élèves puis, par des méthodes sachant susciter, voire forcer cette collaboration.

En outre, l'enseignement peut et doit être ajusté aux goûts, capacités comme à la maturité de chaque élève. Quant à la technique, il y aura des possibilités offertes dont l'évolution entreprise dans l'enseignement linguistique aux moyens audio-visuels peut servir d'illustration pour l'avenir.

Pour les élèves la conséquence de ces innovations se manifestera par une répartition, une classification, des groupements différents de ceux actuellement en vigueur. Le professeur fera moins de cours, s'occupera plus de coordination, se consacrera plus attentivement à chaque élève. De même les rapports entre les membres du corps enseignant se transformeront, résultat inhérent d'une collaboration plus active.

L'auteur traite plus particulièrement deux bâtiments scolaires construits d'après les nouveaux principes: la Senior High School à Wayland, Massachusetts (1960; architectes: Architects Collaborative, Cambridge), et le collège audio-visuel à Marly-le-Roi (1966; architecte: P.-A. Dufétel).

**Ecole secondaire «In der Känelmatt» à Therwil BL**

Architectes: Belussi SIA & Tschudin FAS/SIA, Bâle

Les deux étapes de construction se suivirent de près; la première comporte un bâtiment principal pour dix classes ordinaires, un pour les salles de fêtes et conférences, un autre encore pour celles de gymnastique et l'appartement du concierge. Le bâtiment agrandi comprend trois étages pour salles d'enseignement, réparties en six classes ordinaires, une salle pour ouvrages manuels destinés aux jeunes filles, une salle de musique ainsi que la seconde salle de gymnastique avec ses vestiaires attenants et pièces secondaires. Les deux bâtiments des étapes une et deux sont reliés par une place couverte pour les récréations et groupés autour d'un préau central ensoleillé et abrité.

Un vitrail en verre de béton, du verrier Jacques Düblin, Oberwil, ainsi qu'une sculpture de granit, placée en plein air, due au sculpteur Alfred Wymann, Dornach, enrichissent l'école.

**Ecole primaire à Bergdietikon AG**

Architecte: André Studer SIA, Gockhausen ZH

L'école, placée au centre d'un quartier de maisons résidentielles, est située sur la crête d'une colline. Elle comprend six salles de classe, la pièce pour travaux manuels, une salle de gymnastique polyvalente avec scène et plusieurs pièces secondaires. Une attention spéciale fut apportée à l'entourage immédiat: un préau situé au-dessus de l'entrée, à côté de la salle de gymnastique, conduit, par gradins descendants, à celui à revêtement dur. Une fontaine en calcaire de Soleure fut placée sur l'esplanade.

393

**Ecole pour enfants de langue anglaise à Berne-Gumligen**

414

Architecte: Thomas Schmid SIA, Zurich

Cette école, exécutée d'après le système CLASP-Brockhouse pendant l'été 1966, devait comprendre six salles de classe, chacune pour 20 élèves. Le programme de construction les exigeait conformes aux normes en vigueur dans les écoles anglaises, avec pièces secondaires indispensables et, de plus, une possibilité d'agrandissement adéquate pour y incorporer quatre classes supplémentaires, une salle polyvalente pouvant servir de cantine et pour les exercices corporels. Le système CLASP fit preuve de sa flexibilité au cours des projets et affirma l'élégance articulée de son aspect extérieur, car il importait, tout particulièrement, de tenir compte de l'échelle des constructions environnantes.

**Ecole secondaire Erlimatt à Pratteln BL**

427

Architecte: Wilfrid Steib FAS/SIA, Bâle

Dominant l'emplacement, le bâtiment compte cinq étages avec ses salles de destinations spéciales attenantes et la section de l'école ménagère aménagée dans le rez-de-chaussée avancé, tandis que la salle des fêtes et l'appartement du concierge sont adjacents à la parcelle supérieure. Au-dessous de celle-ci sont logées deux salles de gymnastique formant socle pour les bâtiments supérieurs. De brefs escaliers à changement de direction répétés ainsi que des préaux, plus ou moins grands, établissent la liaison. Les matériaux employés sont: le béton brut, des piliers et allèges préfabriqués, un revêtement de briques claires apparentes et, dans les salles de classe, des lambrissages en sapin.

**Idées urbanistiques venant de Chio**

433

par George Lavas

Au XIV<sup>e</sup> siècle la République de Gênes s'assura la domination de l'île de Chio afin de contrôler la production de mastic. Les villages créés à l'époque génoise sont denses, construits de manière ramassée; ils appellent la comparaison avec les plans modernes.

Le module de la structure du village correspond à la portée des voûtes en forme de tonneau. A niveau de sol ces voûtes servent tantôt de ruelles, tantôt d'entrepôts. Par le patio on accède à l'étage où des voûtes semblables aux premières forment les pièces d'habitation et chambres à coucher, puis un escalier mène du patio de l'étage supérieur aux toits plats qui sont reliés entre eux, formant aussi bien un réseau pour piétons que des places de jeu.

399

405